



Совет Безопасности

Distr.: General
12 December 2012
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

1. Члены Совета Безопасности подтверждают свое твердое намерение повышать эффективность и транспарентность работы Совета, в том числе взаимодействия и диалога с другими государствами-членами, и выполнить все ранее принятые решения, в том числе те, о которых речь идет в записке Председателя Совета Безопасности (S/2010/507).
2. Члены Совета Безопасности твердо намерены принять дополнительные меры, о которых речь идет в настоящей записке.

Открытые прения

3. Члены Совета Безопасности исходят из того, что качество открытых прений повысится в случае участия не только членов Совета, но и более широкого круга государств-членов.
4. С учетом этого дату проведения открытых прений следует объявлять заблаговременно для того, чтобы у всех участников было достаточно времени для подготовки.
5. Члены Совета Безопасности могут принять решение — консенсусом, с учетом конкретных обстоятельств дела, а также в тех случаях, когда они считают это уместным при проведении некоторых открытых прений, — пригласить нечленов для того, чтобы они выступали поочередно с членами Совета. В таких случаях те члены Совета, которые изъявили такое желание, могут уступить свое место в списке ораторов нечленам.
6. С учетом особенностей некоторых открытых прений принятие итогового документа может происходить после завершения открытых прений для того, чтобы в тех случаях, когда Совет Безопасности считает это целесообразным, можно было полнее отразить вопросы, которые поднимались в ходе открытых прений.
7. Всем участникам открытых прений, в том числе членам Совета Безопасности, предлагается выступать кратко и содержательно, чтобы выступление длилось не более пяти минут или не превышало другое ограничение по времени, предложенное Председателем перед началом прений. Когда это необходимо, текст более подробного заявления может быть распространен среди членов Совета и участников.



8. Члены Совета Безопасности признают полезность концептуальных записок, которые помогают проводить целенаправленное обсуждение вопросов в ходе открытых прений, и поощряют своевременную подготовку таких записок.

Годовой доклад Совета Безопасности

9. В дополнение к мерам, изложенным в приложении к записке Председателя (S/2010/507), которые касаются годового доклада (пункты 70–75), Председатель, отвечающий за подготовку проекта введения к докладу, может рассмотреть вопрос об организации, в соответствующих случаях, интерактивного неофициального обмена мнениями с более широким кругом участников.

10. В соответствии с положениями пункта 74 приложения к записке Председателя (S/2010/507) такие доклады и в дальнейшем будут приниматься на открытых заседаниях Совета Безопасности, на которых члены Совета, у которых есть такое желание, будут иметь возможность высказать свои замечания по работе Совета в период, охватываемый докладом.

11. Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям, отвечающим за представление докладов Генеральной Ассамблее, информировать членов Совета о предложениях и замечаниях, высказанных в ходе обсуждения годового доклада в Генеральной Ассамблее.

12. Члены Совета Безопасности рекомендуют продолжать усилия в целях включения в такие доклады более значительного объема информации по вопросам существа, касающимся работы Совета и мер по улучшению методов работы.

Ежемесячные оценки, которые проводятся председателями, и неофициальные информационные заседания, посвященные работе в течение месяца

13. Члены Совета Безопасности признают пользу ежемесячных оценок со стороны Председателя Совета, упоминаемых в пункте 62 приложения к записке Председателя (S/2010/507), которые направлены на то, чтобы представить как можно больше полезной информации об основных аспектах работы Совета в течение данного месяца, и рекомендуют председателям Совета представлять ежемесячные оценки вскоре после завершения своего срока председательства.

14. Члены Совета Безопасности рекомендуют председателям Совета проводить неофициальные информационные заседания с участием более широкого круга государств-членов, посвященные работе Совета, после окончания своего председательства, когда это целесообразно.

15. В соответствующих случаях следует продолжать проведение официальных обзорных заседаний с согласия всех членов Совета Безопасности.